

DE

Datenschutzerklärung

Einleitung

Wir freuen uns über Ihr Interesse an unserem Unternehmen und nehmen den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten sehr ernst. Im Folgenden informieren wir Sie über die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer Daten gemäß der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und den geltenden Datenschutzbestimmungen in Italien, insbesondere dem Decreto Legislativo 196/2003, geändert durch Decreto 101/2018.

1. Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen

Verantwortlich für die Datenverarbeitung: Ruben Mahlknecht

Kleinmichl Nr. 1

IT-39040 Kastelruth (BZ)

Telefon: +39 335 6036400

E-Mail: info@tandem-paragliding.com

Website: www.tandem-paragliding.com

Unternehmensinformationen:

- Ruben Mahlknecht P.I.: 02951610217
- Kilian Insam P.I.: 02938970213
- Airparkdolomiti P.I.: 02908010214
- Heidi Insam P.I.: 0316826021
- Lukas Wörndle P.I.: 03245880210

2. Verarbeitung personenbezogener Daten

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich im Rahmen der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Eine Verarbeitung erfolgt, wenn:

- Sie uns Ihre Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO erteilen.
- Die Verarbeitung zur Erfüllung eines Vertrags oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich ist (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO).
- Eine rechtliche Verpflichtung besteht (Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO).
- Die Verarbeitung zur Wahrung berechtigter Interessen erforderlich ist (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO).

3. Zweck der Datenverarbeitung

Wir verarbeiten Ihre Daten zu folgenden Zwecken:

- Vertragserfüllung und Kundenkommunikation.
- Bereitstellung unserer Dienstleistungen und Optimierung unseres Webauftritts.
- Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen (z. B. steuerliche Aufbewahrungsfristen).
- Direktmarketing, sofern Sie uns Ihre ausdrückliche Einwilligung erteilt haben.

4. Datenübermittlungen in Drittländer

Personenbezogene Daten können in Drittländer übermittelt werden, insbesondere in die USA, wenn wir Dienste wie Google Analytics oder soziale Medien-Plug-ins verwenden. Die Datenübertragung erfolgt gemäß den gesetzlichen Vorgaben unter Anwendung geeigneter Garantien, wie z. B. Standardvertragsklauseln der Europäischen Kommission. Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte unter info@tandem-paragliding.com.

5. Rechte der betroffenen Personen

Sie haben folgende Rechte gemäß Art. 15–22 DSGVO:

- **Recht auf Auskunft:** Sie können Auskunft über die von uns gespeicherten Daten und deren Verarbeitung verlangen.
- **Recht auf Berichtigung:** Sie haben das Recht, unrichtige oder unvollständige Daten korrigieren zu lassen.
- **Recht auf Löschung:** Sie können die Löschung Ihrer Daten verlangen, sofern keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten entgegenstehen.
- **Recht auf Einschränkung der Verarbeitung:** Sie können die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer Daten verlangen.
- **Recht auf Datenübertragbarkeit:** Sie können verlangen, dass wir Ihnen oder einem Dritten Ihre Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zur Verfügung stellen.
- **Recht auf Widerruf Ihrer Einwilligung:** Sie können eine erteilte Einwilligung jederzeit widerrufen.
- **Recht auf Widerspruch:** Sie können der Verarbeitung Ihrer Daten widersprechen.

Zur Ausübung Ihrer Rechte wenden Sie sich bitte per E-Mail an info@tandem-paragliding.com oder schriftlich an Ruben Mahlknecht, Kleinmichl Nr. 1, 39040 Kastelruth (BZ).

6. Aufbewahrungsfristen

Personenbezogene Daten werden nur so lange gespeichert, wie dies zur Erfüllung der genannten Zwecke erforderlich ist oder gesetzliche Aufbewahrungspflichten bestehen. Nach Ablauf der Fristen werden die Daten gelöscht.

7. Cookies und Tracking-Technologien

Unsere Website verwendet Cookies, um die Benutzerfreundlichkeit zu verbessern und die Nutzung der Website zu analysieren. Es werden sowohl technische als auch analytische Cookies eingesetzt.

Cookie-Einwilligung

Beim Besuch unserer Website erscheint ein Cookie-Banner, das Sie über die Verwendung von Cookies informiert. Sie können der Nutzung von Cookies aktiv zustimmen oder Ihre Einstellungen individuell anpassen. Ohne Ihre ausdrückliche Zustimmung setzen wir keine nicht notwendigen Cookies.

Cookies von Drittanbietern

Wir verwenden Dienste wie Google Analytics und Google Ads. Diese Dienste können personenbezogene Daten in die USA übertragen. Zum Schutz Ihrer Daten haben wir Standardvertragsklauseln mit diesen Anbietern abgeschlossen. Sie können die Nutzung dieser Dienste jederzeit über unser Cookie-Management-Tool deaktivieren.

Weitere Informationen zu den eingesetzten Cookies finden Sie in unserer Cookie-Richtlinie.

8. Zahlungsdienstleister und Sicherheit

Wir verwenden den Zahlungsanbieter SumUp für die Abwicklung von Zahlungen. SumUp Payments Limited ist ein in der Europäischen Union ansässiges Unternehmen mit Sitz in 32-34 Great Marlborough St, London W1F 7JB, Vereinigtes Königreich.

SumUp erhebt, speichert und verarbeitet personenbezogene Daten, die zur Zahlungsabwicklung erforderlich sind, wie z. B. Name, Zahlungsinformationen und Rechnungsdetails. Die Datenübertragung erfolgt verschlüsselt und unterliegt den geltenden Datenschutzgesetzen. Weitere Informationen zur Datenverarbeitung durch SumUp finden Sie in deren Datenschutzrichtlinie.

Alternativ verwenden wir den Dienstleister PayPal. PayPal speichert und verarbeitet Ihre Zahlungsdaten gemäß seiner Datenschutzrichtlinie, die unter [PayPal Datenschutz](#) einsehbar ist. Wir empfehlen Ihnen, die Datenschutzhinweise von PayPal sorgfältig zu prüfen.

9. Social-Media-Plug-ins

Unsere Website nutzt Plug-ins von Anbietern wie Facebook und Instagram, um Ihnen Interaktionsmöglichkeiten zu bieten. Diese Plug-ins können personenbezogene Daten wie IP-Adressen sammeln und an die jeweiligen Anbieter übermitteln. Details finden Sie in den Datenschutzrichtlinien von Facebook und Instagram.

10. Zusätzliche Dienste

SendGrid

Wir verwenden SendGrid für den Versand von E-Mails. SendGrid wird von Twilio Inc. betrieben und ist in den Vereinigten Staaten gehostet. Dies bedeutet, dass bei der Nutzung von SendGrid personenbezogene Daten (z. B. E-Mail-Adressen) in die USA übertragen und dort verarbeitet werden können.

MongoDB

Unsere Datenbank wird auf MongoDB betrieben, gehostet in Frankfurt am Main, Deutschland. Dadurch gewährleisten wir, dass personenbezogene Daten innerhalb der EU gespeichert werden und den geltenden Datenschutzvorschriften wie der DSGVO entsprechen.

Vercel

Wir nutzen Vercel zur Bereitstellung und Ausführung unserer serverlosen Anwendungen. Die Hosting-Server von Vercel befinden sich in den Vereinigten Staaten, jedoch werden serverlose Funktionen in Frankfurt am Main, Deutschland, ausgeführt. Dies garantiert eine DSGVO-konforme Verarbeitung von Daten.

Cloudflare Turnstile

Wir verwenden Cloudflare Turnstile als Sicherheitsmechanismus, um sicherzustellen, dass unsere Dienste vor Bot-Angriffen geschützt sind. Cloudflare Turnstile kann Daten über Ihr Gerät und Ihre IP-Adresse erfassen. Cloudflare ist in den Vereinigten Staaten gehostet.

11. Kontaktmöglichkeiten

Für Fragen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten oder zur Wahrnehmung Ihrer Rechte stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns bitte unter info@tandem-paragliding.com.

Schlussbemerkung

Diese Datenschutzerklärung wurde aktualisiert, um den Anforderungen der DSGVO und den geltenden italienischen Datenschutzbestimmungen gerecht zu werden. Wir behalten uns das Recht vor, diese Erklärung bei Bedarf zu ändern oder zu ergänzen. Aktuelle Versionen finden Sie auf unserer Website.

Privacy Policy

Introduction

We appreciate your interest in our company and take the protection of your personal data very seriously. Below, we provide you with information about the collection, processing, and use of your data in accordance with the General Data Protection Regulation (GDPR) and the applicable data protection regulations in Italy, particularly Decreto Legislativo 196/2003, as amended by Decreto 101/2018.

1. Name and Contact Details of the Data Controller

Responsible for Data Processing: Ruben Mahlknecht

Kleinmichl Nr. 1

IT-39040 Kastelruth (BZ)

Phone: +39 335 6036400

Email: info@tandem-paragliding.com

Website: www.tandem-paragliding.com

Company Information:

- Ruben Mahlknecht P.I.: 02951610217
- Kilian Insam P.I.: 02938970213
- Airparkdolomiti P.I.: 02908010214
- Heidi Insam P.I.: 0316826021
- Lukas Wörndle P.I.: 03245880210

2. Processing of Personal Data

We process your personal data exclusively within the framework of the applicable legal provisions. Processing occurs when:

- You give us your consent pursuant to Article 6(1)(a) GDPR.
- Processing is necessary for the performance of a contract or pre-contractual measures (Article 6(1)(b) GDPR).
- There is a legal obligation (Article 6(1)(c) GDPR).
- Processing is necessary to protect legitimate interests (Article 6(1)(f) GDPR).

3. Purpose of Data Processing

We process your data for the following purposes:

- Fulfillment of contracts and customer communication.
- Provision of our services and optimization of our online presence.
- Compliance with legal obligations (e.g., tax retention periods).
- Direct marketing, provided you have given us your explicit consent.

4. Data Transfers to Third Countries

Personal data may be transferred to third countries, particularly the United States, when we use services such as Google Analytics or social media plug-ins. The data transfer complies with legal requirements using appropriate safeguards, such as the European Commission's standard contractual clauses. For more information, please contact us at info@tandem-paragliding.com.

5. Rights of Data Subjects

You have the following rights under Articles 15–22 GDPR:

- **Right to Access:** You can request information about the data we store about you and its processing.
- **Right to Rectification:** You have the right to correct inaccurate or incomplete data.
- **Right to Erasure:** You can request the deletion of your data unless legal retention obligations prevent this.
- **Right to Restrict Processing:** You can request that the processing of your data be restricted.
- **Right to Data Portability:** You can request that we provide your data in a structured, commonly used, and machine-readable format to you or a third party.
- **Right to Withdraw Consent:** You can withdraw your consent at any time.
- **Right to Object:** You can object to the processing of your data.

To exercise your rights, please email info@tandem-paragliding.com or write to Ruben Mahlkecht, Kleinmichl Nr. 1, 39040 Kastelruth (BZ).

6. Retention Periods

Personal data will only be stored as long as necessary to fulfill the specified purposes or as required by legal retention obligations. Once these periods expire, the data will be deleted.

7. Cookies and Tracking Technologies

Our website uses cookies to improve usability and analyze site usage. Both technical and analytical cookies are used.

Cookie Consent

When visiting our website, a cookie banner will inform you about the use of cookies. You can actively consent to the use of cookies or customize your settings. No non-essential cookies will be set without your explicit consent.

Third-Party Cookies

We use services like Google Analytics and Google Ads. These services may transfer personal data to the United States. To protect your data, we have entered into standard contractual clauses with these providers. You can deactivate these services at any time via our cookie management tool.

Further information about the cookies used can be found in our Cookie Policy.

8. Payment Service Providers and Security

We use the payment service provider **SumUp** to process payments. SumUp Payments Limited is a European Union-based company located at 32-34 Great Marlborough St, London W1F 7JB, United Kingdom.

SumUp collects, stores, and processes personal data necessary for payment processing, such as name, payment information, and billing details. Data transmission is encrypted and subject to applicable data protection laws. For more information about SumUp's data processing, please refer to their Privacy Policy.

Alternatively, we use the payment service provider **PayPal**. PayPal stores and processes your payment data in accordance with their Privacy Policy, which is available at [PayPal Privacy](#). We recommend reviewing PayPal's privacy notices carefully.

9. Social Media Plug-ins

Our website uses plug-ins from providers such as Facebook and Instagram to enable interaction. These plug-ins may collect personal data such as IP addresses and transmit them to the respective providers. Details can be found in the privacy policies of Facebook and Instagram.

10. Additional Services

SendGrid

We use SendGrid for email delivery. SendGrid is operated by Twilio Inc. and hosted in the United States. This means that personal data (e.g., email addresses) may be transferred to and processed in the United States.

MongoDB

Our database is operated on MongoDB, hosted in Frankfurt am Main, Germany. This ensures that personal data is stored within the EU and complies with GDPR regulations.

Vercel

We use Vercel to deploy and execute our serverless applications. Vercel's hosting servers are located in the United States, but serverless functions are executed in Frankfurt am Main, Germany. This guarantees GDPR-compliant data processing.

Cloudflare Turnstile

We use Cloudflare Turnstile as a security mechanism to protect our services from bot attacks. Cloudflare Turnstile may collect data about your device and IP address. Cloudflare is hosted in the United States.

11. Contact Information

If you have questions about the processing of your personal data or wish to exercise your rights, please contact us at info@tandem-paragliding.com.

Final Remarks

This Privacy Policy has been updated to comply with the GDPR and applicable Italian data protection regulations. We reserve the right to modify or supplement this Policy as necessary. Current versions can be found on our website.

IT

Informativa sulla Privacy

Introduzione

Appreziamo il tuo interesse per la nostra azienda e prendiamo molto seriamente la protezione dei tuoi dati personali. Di seguito ti forniamo informazioni sulla raccolta, l'elaborazione e l'utilizzo dei tuoi dati in conformità con il Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (GDPR) e con le normative italiane in materia di protezione dei dati, in particolare il Decreto Legislativo 196/2003, modificato dal Decreto 101/2018.

1. Nome e Contatti del Responsabile del Trattamento

Responsabile del Trattamento: Ruben Mahlknecht

Kleinmichl Nr. 1

IT-39040 Kastelruth (BZ)

Telefono: +39 335 6036400

Email: info@tandem-paragliding.com

Sito web: www.tandem-paragliding.com

Informazioni aziendali:

- Ruben Mahlknecht P.I.: 02951610217
- Kilian Insam P.I.: 02938970213
- Airparkdolomiti P.I.: 02908010214
- Heidi Insam P.I.: 0316826021
- Lukas Wörndle P.I.: 03245880210

2. Trattamento dei Dati Personali

Trattiamo i tuoi dati personali esclusivamente nell'ambito delle disposizioni legali applicabili. Il trattamento avviene quando:

- Fornisci il tuo consenso ai sensi dell'Articolo 6(1)(a) GDPR.
- Il trattamento è necessario per l'esecuzione di un contratto o di misure precontrattuali (Articolo 6(1)(b) GDPR).
- Esiste un obbligo legale (Articolo 6(1)(c) GDPR).
- Il trattamento è necessario per proteggere interessi legittimi (Articolo 6(1)(f) GDPR).

3. Scopo del Trattamento dei Dati

Trattiamo i tuoi dati per i seguenti scopi:

- Esecuzione di contratti e comunicazione con i clienti.
- Fornitura dei nostri servizi e ottimizzazione della nostra presenza online.
- Adempimento di obblighi legali (ad esempio, periodi di conservazione fiscale).
- Marketing diretto, a condizione che tu abbia fornito il tuo consenso esplicito.

4. Trasferimento di Dati a Paesi Terzi

I dati personali possono essere trasferiti a paesi terzi, in particolare negli Stati Uniti, quando utilizziamo servizi come Google Analytics o plug-in dei social media. Il trasferimento dei dati avviene in conformità ai requisiti legali utilizzando garanzie adeguate, come le clausole contrattuali standard della Commissione Europea. Per ulteriori informazioni, contattaci all'indirizzo info@tandem-paragliding.com.

5. Diritti degli Interessati

Hai i seguenti diritti ai sensi degli Articoli 15–22 GDPR:

- **Diritto di Accesso:** Puoi richiedere informazioni sui dati che conserviamo su di te e sul loro trattamento.
- **Diritto di Rettifica:** Hai il diritto di correggere dati inesatti o incompleti.
- **Diritto di Cancellazione:** Puoi richiedere la cancellazione dei tuoi dati, salvo obblighi legali di conservazione.
- **Diritto di Limitazione del Trattamento:** Puoi richiedere che il trattamento dei tuoi dati venga limitato.
- **Diritto alla Portabilità dei Dati:** Puoi richiedere che i tuoi dati siano forniti in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da una macchina a te o a una terza parte.
- **Diritto di Revoca del Consenso:** Puoi revocare il tuo consenso in qualsiasi momento.
- **Diritto di Opposizione:** Puoi opporsi al trattamento dei tuoi dati.

Per esercitare i tuoi diritti, inviaci un'email a info@tandem-paragliding.com o scrivi a Ruben Mahlknecht, Kleinmichl Nr. 1, 39040 Kastelruth (BZ).

6. Periodi di Conservazione

I dati personali saranno conservati solo per il tempo necessario a raggiungere le finalità specificate o per adempiere agli obblighi legali di conservazione. Una volta scaduti tali periodi, i dati verranno cancellati.

7. Cookie e Tecnologie di Tracciamento

Il nostro sito web utilizza cookie per migliorare l'usabilità e analizzare l'utilizzo del sito. Vengono utilizzati sia cookie tecnici che analitici.

Consenso ai Cookie

Quando visiti il nostro sito web, un banner ti informa sull'uso dei cookie. Puoi fornire il tuo consenso attivo all'uso dei cookie o personalizzare le tue impostazioni. Nessun cookie non essenziale verrà impostato senza il tuo consenso esplicito.

Cookie di Terze Parti

Utilizziamo servizi come Google Analytics e Google Ads. Questi servizi possono trasferire dati personali negli Stati Uniti. Per proteggere i tuoi dati, abbiamo stipulato clausole contrattuali standard con questi fornitori. Puoi disattivare questi servizi in qualsiasi momento tramite il nostro strumento di gestione dei cookie.

Ulteriori informazioni sui cookie utilizzati sono disponibili nella nostra Cookie Policy.

8. Fornitori di Servizi di Pagamento e Sicurezza

Utilizziamo il fornitore di servizi di pagamento **SumUp** per elaborare i pagamenti. SumUp Payments Limited è un'azienda con sede nell'Unione Europea, situata in 32-34 Great Marlborough St, Londra W1F 7JB, Regno Unito.

SumUp raccoglie, memorizza ed elabora i dati personali necessari per l'elaborazione dei pagamenti, come nome, informazioni di pagamento e dettagli di fatturazione. La trasmissione dei dati è crittografata e soggetta alle leggi sulla protezione dei dati applicabili. Per ulteriori informazioni sul trattamento dei dati da parte di SumUp, consulta la loro Informativa sulla Privacy.

In alternativa, utilizziamo il fornitore di servizi di pagamento **PayPal**. PayPal memorizza ed elabora i tuoi dati di pagamento in conformità con la loro Informativa sulla Privacy, disponibile su [PayPal Privacy](#). Ti consigliamo di leggere attentamente le note sulla privacy di PayPal.

9. Plug-in dei Social Media

Il nostro sito web utilizza plug-in di fornitori come Facebook e Instagram per consentire l'interazione. Questi plug-in possono raccogliere dati personali, come indirizzi IP, e trasmetterli ai rispettivi fornitori. I dettagli sono disponibili nelle politiche sulla privacy di Facebook e Instagram.

10. Servizi Aggiuntivi

SendGrid

Utilizziamo SendGrid per l'invio di email. SendGrid è gestito da Twilio Inc. ed è ospitato negli Stati Uniti. Ciò significa che i dati personali (ad esempio, indirizzi email) possono essere trasferiti e trattati negli Stati Uniti.

MongoDB

Il nostro database è gestito su MongoDB, ospitato a Francoforte sul Meno, Germania. Questo garantisce che i dati personali siano memorizzati all'interno dell'UE e conformi al GDPR.

Vercel

Utilizziamo Vercel per implementare ed eseguire le nostre applicazioni serverless. I server di hosting di Vercel si trovano negli Stati Uniti, ma le funzioni serverless vengono eseguite a Francoforte sul Meno, Germania. Questo garantisce un trattamento dei dati conforme al GDPR.

Cloudflare Turnstile

Utilizziamo Cloudflare Turnstile come meccanismo di sicurezza per proteggere i nostri servizi da attacchi bot. Cloudflare Turnstile può raccogliere dati sul tuo dispositivo e indirizzo IP. Cloudflare è ospitato negli Stati Uniti.

11. Contatti

Se hai domande sul trattamento dei tuoi dati personali o desideri esercitare i tuoi diritti, contattaci all'indirizzo info@tandem-paragliding.com.

Note Finali

Questa Informativa sulla Privacy è stata aggiornata per essere conforme al GDPR e alle normative italiane in materia di protezione dei dati. Ci riserviamo il diritto di modificare o

integrare questa Informativa se necessario. Le versioni aggiornate sono disponibili sul nostro sito web.